ОРГАНИЗАЦИЯ СОТРУДНИЧЕСТВА ЖЕЛЕЗНЫХ ДОРОГ (ОСЖД)

铁路合作组织

(铁组)

ORGANISATION FOR CO-OPERATION OF RAILWAYS (OSJD)

MINUTES

II Session
International Conference
on adoption of the text of the Convention
on International Direct Railway Traffic

MINUTES II Session

International Conference on adoption of the text of the Convention on International Direct Railway Traffic

(27-31 March 2017, Warsaw, Republic of Poland)

In accordance with decisions of the I Session of the International Conference on adoption of the text of the Convention on International Direct Railway Traffic (14-18 November 2016, Warsaw, Republic of Poland), the II Session of the International Conference on adoption of the text of the Convention on International Direct Railway Traffic was held in Warsaw (Republic of Poland) on 27-31 March 2017 (hereinafter referred to as Session).

The delegations from the following Member States of the Organisation for Co-operation of Railways (hereinafter – OSJD) took participation in the Session:

Republic of Azerbaijan,

Republic of Albania,

Islamic Republic of Afghanistan

Republic of Belarus,

Republic of Bulgaria,

Hungary,

Socialist Republic of Vietnam,

Georgia,

Islamic Republic of Iran,

People's Republic of China,

Democratic People's Republic of Korea,

Republic of Latvia,

Republic of Lithuania,

Republic of Moldova,

Mongolia,

Republic of Poland,

Russian Federation.

Slovak Republic,

Republic of Uzbekistan,

Ukraine,

Czech Republic,

Republic of Estonia.

The Session was attended by representatives from the European Union (EU), the Republic of Korea, the Intergovernmental Organisation for International Carriage by Rail (OTIF) and OSJD Committee.

The List of the Session participants is attached (*Annex A*).

The Session was chaired by Mr. Sergey Aristov, State Secretary – Deputy Minister of Transport of the Russian Federation.

The functions of the Secretary of the Session were fulfilled by Mr. Tadeusz Szozda, Chairman of OSJD Committee.

At the beginning of the Session, the Credentials Committee was set up to examine credentials, which was composed of representatives from the delegations of Hungary, Georgia, People's Republic of China, Republic of Latvia and Republic of Poland with the participation of the lawyer of OSJD Committee. The Credentials Committee elected Ms. Artemjeva Olga its chairperson, who reported on the credentials available in accordance with those as specified in Article 2 of the Rules of Procedure for the International Conference on adoption of the text of the Convention on International Direct Railway Traffic (hereinafter – Rules) with the following 20 delegations of the OSJD member countries: Republic of Azerbaijan, Republic of Albania, Republic of Belarus, Republic of Bulgaria, Hungary, Georgia, Islamic Republic of Iran, People's Republic of China, Democratic People's Republic of Korea, Republic of Latvia, Republic of Lithuania, Republic of Moldova, Mongolia, Republic of Poland, Russian Federation, Slovak Republic, Republic of Uzbekistan, Ukraine, Czech Republic and Republic of Estonia. It was also stated that the credentials submitted by the Islamic Republic of Afghanistan, the Socialist Republic of Vietnam and Republic of Kazakhstan did not comply with the requirements set in Article 2 of the Rules, which did not make it possible for them to participate with right to vote.

In this respect and in accordance with Article 11 of the Rules, Mr. Aristov, the Chairman of the Session, declared that the Session was quorate.

On 27 March 2017, the appropriate credentials were also submitted by the delegation from the Islamic Republic of Afghanistan, which at that moment gained the right to vote.

The Session participants took note that the representatives from the European Union had credentials signed by the President of the European Commission.

To prepare the minutes of the II Session, the Conference established the editing group composed of representatives from delegations of the Republic of Azerbaijan, Georgia, People's Republic of China, Republic of Lithuania and Russian Federation.

Results of Discussions:

Under Item 1 of the Agenda

The Session adopted the agenda as follows:

- 1. Adoption of the agenda of the Session.
- 2. Discussion of the main text of Convention on International Direct Railway Traffic.
- 3. Date and agenda for the III Session of the Conference.

Under Item 2 of the Agenda

The Session considered and adopted the preamble and Articles 1-21 of draft Convention on International Direct Railway Traffic (Annex 1 to these Minutes).

In the course of consideration of Articles, part of changes and additions in the text of draft Convention were made on the basis of consensus.

During discussion of the preamble of draft Convention, the delegation from Georgia put forward a proposal that the States must be defined as Contracting Parties but not as the Governments of States. The proposal was not supported, since delegations from the Republic of Azerbaijan, Republic of Albania, Republic of Belarus, Republic of Bulgaria, Hungary, Islamic Republic of Iran, People's Republic of China, Democratic People's Republic of Korea, Republic of Moldova, Mongolia, Russian Federation, Slovak Republic, Republic of Uzbekistan, Ukraine, Czech Republic and Republic of Estonia voted in favour of "Governments of States". The delegations from Georgia, Republic of Latvia and Republic of Poland voted against and the delegation from the Republic of Lithuania abstained.

Proposed by the delegation from Georgia, as a result of voting, a new last but one paragraph was added to the preamble, in favour of which delegations of the Republic of Azerbaijan, Republic of Albania, Republic of Bulgaria, Hungary, Georgia, Islamic Republic of Iran, People's Republic of China, Republic of Lithuania, Republic of Moldova, Mongolia, Republic of Poland, Republic of Uzbekistan, Ukraine, Czech Republic and Republic of Estonia voted, and delegations from the Republic of Belarus, Democratic People's Republic of Korea, Republic of Latvia and Russian Federation voted against this proposal. The delegation of the Slovak Republic abstained.

The text of the preamble of draft Convention was adopted by the Session as follows:

"The Governments of the States, hereinafter referred to as the 'Contracting Parties', Recognising the importance of developing international railway traffic, Stressing the need to create a common railway transport space, Promoting an increase in the competitiveness of transcontinental railway routes, Confirming our adherence to the Charter of the United Nations Organisation and guided by the generally recognised principles and norms of international law, Have agreed as follows:"

The delegation from the People's Republic of China proposed adding an Article "Definitions" to draft Convention. With a view to preparing this Article, the working group was established, composed of representatives from delegations of People's Republic of China, Republic of Poland, Russian Federation, Czech Republic and representatives from the European Union and chaired by a representative from the Republic of Poland. The session tasked the working group to draft an Article "Definitions" **before 29 September 2017**. If necessary, the working group may hold a meeting for drafting this Article.

The said group prepared a list of definitions that should be specified for the Article "Definitions" of the Convention as well as direct railway traffic, international railway traffic, contracting parties, regional organisation for economic integration, association, commercial organisation, railway company, official.

On the proposal of delegations from the Republic of Azerbaijan, Georgia, Republic of Latvia, Republic of Lithuania and Republic of Uzbekistan, the Session adopted, by voting, Article 6 "*Principles governing activity*" of draft Convention as follows:

Article 6 Principles governing activity

The OSJD shall operate on the basis of principles of sovereign equality, mutual respect and territorial integrity of the OSJD Member States and strict respect for the independence, voluntary participation and equality of rights and obligations of OSJD Members in accordance with the provisions of this Convention.

Delegations from the Republic of Azerbaijan, Republic of Albania, Republic of Bulgaria, Hungary, Georgia, Islamic Republic of Iran, People's Republic of China, Republic of Latvia, Republic of Lithuania, Republic of Moldova, Republic of Poland, Slovak Republic, Republic of Uzbekistan, Ukraine, Czech Republic and Republic of Estonia voted in favour of this wording. Delegations from the Republic of Belarus and Democratic People's Republic of Korea voted against it. Delegations from the Islamic Republic of Afghanistan, Mongolia and Russian Federation abstained.

In the course of voting, the proposal made by Georgia was adopted to add the words "promoting the shaping of" at the beginning of subparagraph 1, Article 7 "Areas of activity". Delegations from the Republic of Azerbaijan, Republic of Albania, Islamic Republic of Afghanistan, Georgia, Islamic Republic of Iran, People's Republic of China, Democratic People's Republic of Korea, Republic of Latvia, Republic of Lithuania, Republic of Moldova, Mongolia, Republic of Poland, Slovak Republic, Republic of Uzbekistan, Ukraine, Czech Republic and Republic of Estonia voted in favour of this wording. Delegations from the Republic of Bulgaria, Hungary and Russian Federation voted against it. The delegation from the Republic of Belarus abstained.

According to the proposal made by Georgia and Russian Federation, the Session unanimously adopted the decision to add a new paragraph to Article 7 "Areas of activity" as follows:

10) "training in the matters of application of the legal framework of the OSJD with regard to organisation and implementation of international railway traffic of passengers and goods".

In the course of discussion, as was proposed by the delegation from the Czech Republic, the Session agreed on the division of Article 11 into two Articles i.e. Article 11a "Observers at the OSJD" and 11b Article 11b "Associated Enterprises of the OSJD".

According to the proposal made by Georgia and Russian Federation, the Session adopted a new wording of paragraph 4, Article 13 "General provisions concerning the Ministers Conference" of draft Convention as follows:

4. An OSJD Member may declare the decisions inapplicable where the implementation of the decisions imposes threat to the state security, environment, public health and/or conflicts with obligations under international treaties to which the OSJD Member is party, except for the decisions to be adopted in accordance with subparagraph 1.11 of paragraph 1 of Article 14 and paragraph 1 of Articles 44, 63 and 64 of this Convention.

Delegations from the Republic of Azerbaijan, Republic of Albania, Republic of Belarus, Hungary, Georgia, Republic of Latvia, Republic of Moldova, Russian Federation, Slovak Republic, Czech Republic and Republic of Estonia voted in favour of this wording. Delegations from the Islamic Republic of Iran, People's Republic of China and Ukraine voted against this wording. Delegations from the Democratic People's Republic of Korea, Republic of Lithuania, Mongolia, Republic of Poland and Republic of Uzbekistan abstained.

The Session did not object to the proposal made by the delegation from the People's Republic of China to resume discussion of paragraph 4 of Article 13 "General provisions concerning the Ministers Conference" for the purpose of clarifying its content for consideration of Articles which the paragraph referred to.

The Session adopted by voting the following wording of paragraph 1, Article 15 "Session of the Ministers Conference", proposed by delegations from Ukraine and Czech Republic, and which is as follows:

"I. A session shall be quorate if it is attended by not less than two-thirds of Heads of the plenipotentiary bodies of the OSJD Members or of persons authorised by them".

Delegations from the Republic of Azerbaijan, Republic of Albania, Islamic Republic of Afghanistan, Republic of Bulgaria, Hungary, Georgia, People's Republic of China, Democratic People's Republic of Korea, Republic of Latvia, Republic of Lithuania, Republic of Moldova, Mongolia, Republic of Poland, Slovak Republic, Republic of Uzbekistan, Ukraine, Czech Republic and Republic of Estonia supported this wording. Delegations from the Islamic Republic of Iran voted against it. Delegations from the Republic of Belarus and Russian Federation abstained.

The session agreed, in the course of voting, on the amendment in paragraph 2, Article 16 "General Provisions concerning the Assembly of Railway Companies" of draft Convention, proposed by the delegation from the Republic of Lithuania, and adopted the said paragraph with the wording as follows:

"2. The Assembly participants shall be railway companies (organisations) or associations (holdings etc.) of such railway companies or their national associations that have expressed a desire to participate in the Assembly and which meet the

requirements set out in this Convention. The plenipotentiary body of an OSJD Member shall inform OSJD Committee as to the composition of its Assembly participants and as to the participant with the right to vote on behalf of their State. The criteria for selection shall be established separately within each State."

Delegations from the Republic of Azerbaijan, Republic of Albania, Republic of Belarus, Republic of Bulgaria, Hungary, Georgia, Islamic Republic of Iran, Republic of Latvia, Republic of Lithuania, Republic of Moldova, Mongolia, Republic of Poland, Russian Federation, Slovak Republic, Ukraine and Republic of Estonia voted in favour of this wording. Delegations from the Islamic Republic of Afghanistan, People's Republic of China, Democratic People's Republic of Korea, Republic of Uzbekistan and Czech Republic abstained.

As was proposed by the delegation from Georgia, the Session changed the wording of subparagraph 1.7 of paragraph 1, Article 17 "Competence of the Assembly" of draft Convention as follows:

"1.7. considering and making recommendations as to revenues and expenditures in the OSJD budget;"

Delegations from the Republic of Azerbaijan, Georgia, Islamic Republic of Iran, People's Republic of China, Democratic People's Republic of Korea, Republic of Moldova, Mongolia, Russian Federation, Republic of Uzbekistan and Ukraine supported this wording. The delegation from the Czech Republic voted against it. Delegations from the Islamic Republic of Afghanistan, Republic of Belarus, Hungary, Republic of Latvia, Republic of Lithuania, Republic of Poland, Slovak Republic and Republic of Estonia abstained.

As was proposed by the delegation from the Republic of Uzbekistan, the Session changed the wording of subparagraph 1.9 of paragraph 1, Article 17 "Competence of the Assembly" of draft Convention as follows:

"1.9 coordinating the work of the Assembly participants on preparing, discussing, concluding and amending the economic agreements in the OSJD's areas of activity relating to the remit of the Assembly;"

Delegations from the Republic of Azerbaijan, Republic of Albania, Islamic Republic of Afghanistan, Republic of Belarus, Georgia, Islamic Republic of Iran, People's Republic of China, Democratic People's Republic of Korea, Mongolia, Russian Federation, Republic of Uzbekistan and Czech Republic voted in favour of this wording. Delegations from the Republic of Belarus, Republic of Latvia and Republic of Estonia voted against it. Delegations from Hungary, Republic of Lithuania, Republic of Moldova, Republic of Poland, Slovak Republic and Ukraine abstained.

In the course of voting, the Session agreed on the proposal made by the delegation from the Russian Federation and added a new paragraph 4 to Article 17 "Competence of the Assembly" of draft Convention with the wording as follows:

"4. The Assembly shall submit reports on its activity to the Ministers Conference".

Delegations from the Republic of Azerbaijan, Islamic Republic of Afghanistan, Republic of Belarus, Georgia, Islamic Republic of Iran, People's Republic of China, Democratic People's Republic of Korea, Republic of Latvia, Republic of Moldova, Mongolia, Republic of Poland, Russian Federation, Slovak Republic, Republic of Uzbekistan, Czech Republic and Republic of Estonia voted in favour of this wording. The delegation from the Republic of Lithuania voted against it. Delegations from the Republic of Bulgaria, Hungary and Ukraine abstained.

In view of the adoption of new paragraph 4, Article 17 "Competence of the Assembly" of draft Convention, the Session added a new subparagraph 1.18 to paragraph 1, Article 14, "Remit of the Ministers Conference", as was proposed by delegations from Georgia and Republic of Lithuania and, as a result of voting, as follows:

"1.18. Considering the report of the Assembly of Railway Companies on its activity and taking note of it;"

Delegations from the Republic of Azerbaijan, Republic of Belarus, Republic of Bulgaria, Hungary, Georgia, Islamic Republic of Iran, People's Republic of China, Democratic People's Republic of Korea, Republic of Latvia, Republic of Lithuania, Republic of Moldova, Mongolia, Republic of Poland, Russian Federation, Slovak Republic, Republic of Uzbekistan, Ukraine, Czech Republic and Republic of Estonia supported this wording. The delegation from the Islamic Republic of Afghanistan abstained.

As was proposed by delegations from the Republic of Azerbaijan, Georgia, Republic of Lithuania and Ukraine, the Session adopted a new wording of paragraph 3, Article 15 "The Ministers Conference" of draft Convention as follows:

"3. The decision of the Ministers Conference shall enter into force on the day of the completion of the session, unless another date is specified in them or in this Convention. The decisions of the Ministers Conference shall be drawn up in the form of the minutes"

Delegations from Republic of Azerbaijan, Republic of Albania, Islamic Republic of Afghanistan, Republic of Belarus, Republic of Bulgaria, Georgia, Hungary, Islamic Republic of Iran, People's Republic of China, Republic of Latvia, Republic of Lithuania, Republic of Poland, Republic of Uzbekistan, Ukraine, Czech Republic and Republic of Estonia voted in favour of this wording, delegations from Hungary voted against it and delegations from the Democratic People's Republic of Korea, Republic of Moldova, Mongolia, Russian Federation and Slovak Republic abstained.

The Session adopted the proposal made by the Czech Republic to add new words to subparagraph 1.4 of paragraph 1, Article 20 "Meeting of Plenipotentiary Representatives of Assembly Participants" as follows:

[&]quot;that are accountable to the Assembly", the new wording was as follows:

"1.4 adopt decisions on the establishment and discontinuance of temporary working groups of the OSJD Commissions that are accountable to the Assembly"

Delegations from Republic of Azerbaijan, Republic of Albania, Republic of Bulgaria, Hungary, Georgia, Islamic Republic of Iran, Democratic People's Republic of Korea, Republic of Latvia, Republic of Moldova, Slovak Republic, Republic of Uzbekistan, Ukraine, Czech Republic and Republic of Estonia agreed on this proposal. Delegations from the Islamic Republic of Afghanistan, Republic of Lithuania and Russian Federation voted against it. Delegations from the Republic of Belarus, People's Republic of China, Mongolia and Republic of Poland abstained.

As was proposed by delegations from Georgia, Russian Federation and Ukraine, the Session adopted a new wording of the title itself and paragraph 1, Article 21 "Joint session of meetings of Plenipotentiary Representatives" as follows:

"1. The Joint session of meetings of Plenipotentiary representatives of the Heads of Plenipotentiary bodies of OSJD Members and of the Assembly participants shall be convened at least once a year and it shall take decisions on the matters within its remit in accordance with Articles 19 and 20 of this Convention".

Delegations from the Republic of Azerbaijan, Islamic Republic of Afghanistan, Republic of Belarus, Republic of Bulgaria, Georgia, Islamic Republic of Iran, People's Republic of China, Democratic People's Republic of Korea, Republic of Latvia, Republic of Lithuania, Republic of Moldova, Mongolia, Republic of Poland, Russian Federation, Slovak Republic, Republic of Uzbekistan, Ukraine, Republic of Estonia voted in favour of this wording. Delegations from Hungary and Czech Republic voted against it. The delegation from the Republic of Albania abstained.

Under Item 3 of the Agenda

The Conference decided to hold the III Session of the Conference in Warsaw (Republic of Poland) on 27 November - 1 December 2017 and adopted the provisional agenda as follows:

- 1. Adoption of the agenda of the III Session.
- 2. Discussion of the text of the Convention on International Direct Railway
- 3. Date and agenda of the IV Session of the Conference.

The Session adopted the provisional date for the IV Session of the Conference as follows: 26-30 March 2018.

These minutes are drawn up and signed in the English, Chinese and Russian languages in Warsaw on 31 March 2017.

| The Chairman of the Conference | eesteeeee |
|------------------------------------|---------------------------------|
| The Chairman of the Conference | Aristov Sergey |
| | |
| | |
| Representatives of the OSJD Member | er States from: |
| | /// |
| | |
| Republic of Azerbaijan | Culting Nilled |
| | Gulíye Nijat V |
| | 1 |
| Republic of Albania | |
| | |
| | Totozani Argita |
| | |
| Islamic Republic of Afghanistan | |
| | |
| | Bakhshi Abdulrazaq |
| | 2 |
| | |
| | 111001111102 |
| Republic of Belarus | Charles there |
| | Shylau Ihar |
| Republic of Bulgaria | Berg |
| | |
| | Vasilev Veselin |
| | |
| | |
| T T | |
| Hungary | Szlatényiné Baicseya Sznezsanka |

| Socialist Republic of Vietnam | - Cull |
|--|--------------------------------|
| | Tran Phi Thuong |
| Georgia | 2. Alec Paatashvili Mikheil |
| | |
| Islamic Republic of Iran | Lotfi Reza |
| | 210,3 |
| People's Republic of China | Liu Keqiang |
| | Liu Keqiang |
| Democratic People's Republic of Korea | 9483 |
| | Pak Chol Ho |
| Republic of Latvia | |
| | Merirands Dins |
| | |

Republic of Lithuania

Republic of Moldova

Šniuolis Andrius

Bucataru Serghei

| Mongolia | Tsevegsuren Altankhuyag |
|------------------------|----------------------------|
| Republic of Poland | Mysuual Kapturzak Jakub |
| Russian Federation | Aristov Sergey |
| Slovak Republic | Juhás Milan |
| Republic of Uzbekistan | Ismoilov Komil |
| Ukraine | Kravtsov Yevgen |
| Czech Republic | Bednářová Blanka |

Republic of Estonia

Laineveer Indrek

Annex A

LIST

Participants in the II Session of the International Conference on adoption of the text of the Convention on International Direct Railway Traffic

(27-31 March 2017, Warsaw, Republic of Poland)

Chairman of the Conference

Aristov Sergey - State Secretary – Deputy Minister of Transport of

the Russian Federation

Republic of Azerbaijan AZERBAIJAN

Guliyev Nijat - Head of Legal Unit, CJSC "Azerbaijan Railways"

Huseynov Azad - Deputy Finance Director, CJSC "Azerbaijan

Railways"

Shurganova Angelina - Deputy Head of International Relations Unit,

CJSC "Azerbaijan Railways"

Guseynov Togrul - Head of Legal Documentation Sector, Legal Unit,

CJSC "Azerbaijan Railways"

Safarov Bakhtiyar - Member of OSJD Committee from the Republic of

Azerbaijan

Gasymov Ali - Lead Specialist, Passenger Traffic Department,

CJSC "Azerbaijan Railways"

Aliyeva Gulnar - Head of Human Resources Department, CJSC

"Azerbaijan Railways"

Republic of Albania ALBANIA

Totozani Argita - General Director of European Integration at

Ministry of Transport and Infrastructure

Teta Renata - Expert, Directorate of Transport Policy, Ministry of

Transport and Infrastructure

<u>Islamic Republic of Afghanistan</u> <u>AFGHANISTAN</u>

Bakhshi Abdulrazaq - Member of OSJD Committee from Republic of

Afghanistan

Republic of Belarus BELARUS

Shylau Ihar - First Deputy Head of the Belarusian Railway

Serhiyenka Aliaksandr - Head of International Activity Department of the

Administration of the State Association,

Belarusian Railway

Nepahodzina Aksana - Head of Legal Service, Belarusian Railway

Republic of Bulgaria BULGARIA

Vasilev Veselin - Executive Director, Executive Agency "Railway

Administration"

Vladimir Sveshtarov - State Expert at the Ministry of Transport,

Information Technology and Communications

Mehandzhiyska Vesela - State Expert at the Ministry of Transport,

Information Technology and Communications

Yordanov Iliya - State Expert at the Ministry of Transport,

Information Technology and Communications

Kirkova Kunka - Member of OSJD Committee from Republic of

Bulgaria

Hungary HUNGARY

Szlatényiné Bajcseva

Sznezsanka

- Deputy Head of International Relations Department

Ministry of National Development

Mártonné Kovács Ildikó - Senior Counsellor, International Relations

Department, Ministry of National Development

Gedeon András - Senior Counsellor, Ministry of National

Development

Csehy Erzsébet - Lawyer-Expert, Legal Directorate, Hungarian State

Railways

Socjalist Republic of Vietnam

VIETNAM

Tran Phi Thuong - Member of OSJD Committee from Socialist

Republic of Vietnam

Georgia GEORGIA

Paatashvili Mikheil - Head of Land Transport Division, Department of

Transport and Logistic Development Policy, Ministry of Economy and Sustainable Development

Kozmava Zurab - Member of OSJD Committee from Georgia

Tsikhelashvili Tamaz - Head of the Centre of Procedures and Conditions,

Commercial Department, JSC Georgian Railway

Kajaia Nino Head of Department of Agreements Expertise and

Court Representation, Ministry of Justice

Tsurtsumia Levan - Deputy Director, International Law Department,

Ministry of Foreign Affairs

Chkheidze Beka Deputy Director of Department of International

Economic Relations, Ministry of Foreign Affairs

Topchishvili Nato - Counsellor, Embassy of Georgia in the Republic of

Poland

Islamic Republic of Iran

<u>IRAN</u>

Lotfi Reza - Member of OSJD Committee from Islamic

Republic of Iran

People's Republic of China CHINA

Liu Keqiang - Deputy Administrator, National Railway

Administration

Dong Jianmin - Deputy Chairman of OSJD Committee,

Member of OSJD Committee from the People's

Republic of China

Liu Xiaopeng - Expert, Department of Treaty and Law, Ministry of

Foreign Affairs

Wang Jiayu - Deputy Director-General, Department of external

relation, National Railway Administration

Wang Ping - Deputy Director-General, Department of Science,

Technology and Law, National Railway

Administration

Yang Weihong - Head of Unit, Department for control and

management of transportation, National Railway

Administration

Yin Qiongyao - Expert, Department of external relation, National

Railway Administration

Wo Saizhen - Deputy Head of Unit, Reform and Law Department,

China Railways

Wu Yunyun - Expert, Transport Bureau, China Railway

Wang Tianchi - Expert, Department for International

Co-operation, China Railways

Democratic People's Republic of Korea

Pak Chol Ho - Member of OSJD Committee from the Democratic

People's Republic of Korea

Pak Chol Man - First Secretary at the Embassy of the Democratic

People's Republic of Korea in Poland

Republic of Latvia LATVIA

Merirands Dins - Deputy State Secretary, Ministry of Transport

Artemjeva Olga - Deputy Director, Railway Department, Ministry of

Transport

Aizstrauts Maris - Member of OSJD Committee from Republic of

Latvia

Republic of Lithuania LITHUANIA

Šniuolis Andrius - Director of Water and Railway Transport Policy

Department, Ministry of Transport and

Communications

Rusteikaite-Baksiene Jurate - Director of Department for Law and Staff

Personnel, JSC Lithuanian Railways

Bazarova Jevgenija - Head of International and European Union Law

Sector, Department for Law and Staff Personnel,

JSC Lithuanian Railways

Šidagytė-Gudaitienė Giedrė Third Secretary at the Embassy of the Republic of

Lithuania in the Republic of Poland

Antonevič Jelena - Member of OSJD Committee from Republic of

Lithuania

Republic of Moldova MOLDOVA

Bucataru Serghei - Deputy Minister for Transport and Road

Infrastructure

Buga Tatiana - Third Secretary, Law Division, International Law

General Directorate, Minister of Foreign Affairs

and European Integration

Nastas Vladislav Second Secretary, responsible for economic

cooperation, at the Embassy of the Republic of

Moldova in the Republic of Poland

Constantinov Valerii - Head of Department for International Affairs and

Protocol, Directorate for strategies and international relations, State Enterprise "Railway of Moldova"

Barbascumpa Nicolae - Member of OSJD Committee from Republic of

Moldova

Mongolia MONGOLIA

Tsevegsuren Altankhuyag - Member of OSJD Committee from Mongolia

Batzorig Khanbulga Third Secretary of the Embassy of Mongolia in the

Republic of Poland

Republic of Poland POLAND

Skrzydło Justyna - Deputy Minister of Infrastructure and Construction

Kapturzak Jakub - Deputy Director of Railway Department, Ministry

of Infrastructure and Construction

Grygiel Szymon Chief Specialist, International Cooperation Unit,

Ministry of Infrastructure and Construction

Majszyk Sławomir - Head of Unit for International public Law,

Ministry of Foreign Affairs

Łącki Janusz - Counsellor – Minister, Law and Treaty Department

Ministry of Foreign Affairs

Pohibiełko Edyta - Chief Specialist, International Cooperation,

Administrative Office, Polish State Railways JSC

Russian Federation RUSSIA

Aristov Sergey - State Secretary – Deputy Minister of Transport

Petrenko Vyacheslav - Director of Department for State Policy on Railway

Transport, Ministry of Transport

Emelianov Andrey - Deputy Director of Department for State Policy on

Railway Transport, Ministry of Transport

Kirillova Alevtina - Advisor to the Minister of Transport, Russian

Federation

Pavlovskiy Vyacheslav - Vice President, JSC Russian Railways (RZD)

Renne Liudmila - Deputy Head, Department of International

Cooperation, JSC RZD

Guryanov Platon - Head of Unit, Legal Department, JSC RZD

Allakhverdyan Konstantin - Senior expert, Unit of Department of International

Cooperation, JSC RZD

Slovak Republic SLOVAKIA

Juhás Milan - Chief State Advisor, Department for Railway

Transport and Infrastructure, Ministry of Transport

and Construction

Farkaš Ján - Deputy General Director, Department for Railway

Transport and Infrastructure, Ministry of Transport

and Construction

Blichová Alena - State Advisor, Department for Railway Transport

and Infrastructure, Ministry of Transport and

Construction

Bäuml Anna - State Advisor, Department for European and

Foreign Affairs, Ministry of Transport and

Construction

Republic of Uzbekistan UZBEKISTAN

Ismoilov Komil - Head of Law Department, JSC Uzbek Railways

(O'zbekiston Temir Yo'llari)

Kayumkhodjaev Shuhrat Member of OSJD Committee from the Republic of

Uzbekistan

Rakhimov Aziz - Senior specialist, Department for International

Cooperation and Foreign Economic Relations, JSC

Uzbek Railways (O'zbekiston Temir Yo'llari)

Ukraine UKRAINE

Kravtsov Yevgen - First Deputy Minister of Infrastructure

Fedorenko Alexandr

- Director, Department for State Policy on Railway

Transport, Ministry of Infrastructure

Korjenievska Irina

- Head of Unit for Regulatory and International Law

Activities, Law Department, Ministry of

Infrastructure

Derkach Gennadii

- First Deputy Head of Department for development

and technical policy, PJSC Ukrzaliznytsia

Horyakov Ivan

- First Deputy Head of Department for commercial

work, PJSC Ukrzaliznytsia

Gnatenko Denis

- First Deputy Director, Foreign Relations

Department, PJSC Ukrzaliznytsia

Vnukova Svitlana

- Director of Affiliated Branch "Unified Accountancy

Center for International Traffic", PJSC

Ukrzaliznytsia

Czech Republic
CZECH REPUBLIC

Bednářová Blanka

- Deputy Director, International and European Union

Affairs Department, Ministry of Transport

Beránek Milan

- Deputy Director, International Law Department,

Ministry of Foreign Affairs

Spousta Jan

- Ministerial Counsellor, Department for Railway and

Water Transport, Ministry of Transport

Krstevová Simona

- Ministerial Counsellor, International and European Union Affairs Department, Ministry of Transport

Republic of Estonia ESTONIA

Laineveer Indrek

- Head of Railways Division, Ministry of Economic

Affairs and Communications

INVITED GUESTS:

Republic of Korea

Seungpil Baik

- Director of International Cooperation Department

«KoRail»

Wong-Woo Hong - Manager of International Cooperation Department

«KoRail»

Lee Kyu Hyon - Second Secretary at the Ministry of Foreign Affairs

REGIONAL ORGANISATIONS FOR ECONOMIC INTEGRATION:

European Union (EU)

Grillo Patrizio - Deputy Head of Unit C4, Rail

Safety&Interoperability, DG MOVE, EC

Havas Lóránt - Member of the Legal Service, Legal Service,

European Commission

Mölls Walter - Legal adviser, Legal Service, European

Commission

Vasauskaitė Kornelija - Policy officer, Unit C4 Rail

Safety&Interoperability, DG MOVE, EC

Intergovernmental Organisation for International Carriage by Rail (OTIF)

Davenne Francois - Secretary General, OTIF

Kuzmenko Aleksandr - Head of Legal Department

ORGANISATION FOR CO-OPERATION BETWEEN RAILWAYS (OSJD)

Tadeusz Szozda - Chairman of OSJD Committee

Zhukov Viktor - Deputy Chairman of OSJD Committee

Car Sławomir - Lawyer of OSJD Committee

Budek Sebastian - Chief Accountant

Szczerbiński Bogdan - Head of Office Administration

Kabenkov Sergey - Editor-in-Chief of "OSJD Bulletin

Kozhanov Andrey - Interpreter of OSJD Committee

Nevmyanov Marat - Interpreter of OSJD Committee

Nuyanzin Nikolay - Interpreter of OSJD Committee

Wu Yang - Interpreter of OSJD Committee

Bi Weiwei - Interpreter of OSJD Committee

Liu Shan - Interpreter of OSJD Committee

Pashkova Galina - PC operator

Shubina Marina - PC operator

Pang Chao - PC operator

Korniluk Taisa - Registration of Conference Delegates

Szczerbińska Małgorzata - Registration of Conference Delegates